



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Ne mutlu yardımcısı Yakup'un
Tanrısı olan insana,
Umudu Tanrısı RAB'de olana!
Mezmun 146:5

İşte kalıcı olan üç şey vardır:
İman, umut, sevgi.
Bunların en üstünü de sevgidir.
1. Korintliler 13:13

Umudunuzla sevinin.
Sıkıntıya dayanın.
Kendinizi duaya verin.
Romalılar 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – Turkish

ISBN : 978-3-03898-098-8



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psaln 143,8

Sabahları duyur bana sevgini,
Çünkü sana güveniyorum;
Bana gideceğim yolu bildir.

Mezmur 143:8



Januar

2026

Ocak

so	mo	di	mi	do	fr	sa	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Umut



**Gott, der Herr, ist treu.
Er wird euch stärken und vor
dem Bösen beschützen.**
2. Thessalonicher 3,3

**RAB Tanrı güvenilirdir.
O sizi pekiştirecek, kötü
olandan koruyacaktır.**
2. Selanikliler 3:3



Februar

2026

Şubat

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
22	23	24	25	26	27	28														

Hoffnung | Umut



Wer zu anderen gütig ist, tut sich
selber wohl. Wer grausam ist,
tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

İyilikseverin yararı kendinedir,
Gaddarsa kendi başına
bela getirir.

Sül. Özd. 11:17



März

2026

Mart

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Umut



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung
und das Leben. Wer an mich glaubt,
wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

İsa, “Diriliş ve yaşam Ben'im” dedi.
“Bana iman eden kişi ölse
de yaşayacaktır.”

Yuhanna 11:25



April

2026

Nisan

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Umut



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg
dich nicht vor mir! Höre mich
doch jetzt, ich schreie zu dir,
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalms 102,3

Sıkıntılı günümde yüzünü
benden gizleme, kulak
ver sesime, seslenince
yanıt ver bana hemen.

Mezmun 102:2



Mai **2026** **Mayıs**

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Umut



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»
Du, Herr, bist für mich eingetreten
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

Seni çağırınca yaklaşıp, “Korkma!”
dedin. Davamı sen savundun,
ya Rab, canımı kurtardın.

Ağıtlar 3:57



Juni **2026** **Haziran**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Umut



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

RAB'be umut bağlayanlarsa taze güce kavuşur, kanat açıp yükselirler kartallar gibi. Koşar ve zayıf düşmez, yürür ve yorulmazlar.

Yeşaya 40:31



Juli **2026** **Temmuz**

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Umut



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

Tanrı'yı biz sevmiş değildik, ama O bizi sevdi ve Oğlu'nu günahlarımızı bağışlatan kurban olarak dünyaya gönderdi. İşte sevgi budur.

1. Yuhanna 4:10



August

2026

Ağustos

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Umut



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

“RAB’be şükredin, O’nu adıyla çağırın, halklara duyurun yaptıklarını, adının yüce olduğunu duyurun!”

Yeşaya 12:4



September

2026

Eylül

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Umut



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

Pavlus ve Silas , “Rab İsa’ya iman et, sen de ev halkın da kurtulursunuz” dediler.

Elçilerin İşleri 16:31



Oktober

2026

Ekim

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Umut



«Hab keine Angst vor Menschen,
denn ich bin bei dir und schütze dich»,
spricht Gott, der Herr.

Jeremia 1,8

“İnsanlardan korkma, çünkü seni
kurtarmak için ben seninleyim.”
Böyle diyor RAB Tanrı.

Yeremya 1:8



November **2026** **Kasım**

so	mo	di	mi	do	fr	sa	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
pz	pt	sa	ça	pe	cu	ct	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30					

Hoffnung | Umut



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus
nicht in die Welt gesandt,
um die Menschen zu verurteilen,
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Tanrı, Oğlu İsa Mesih'i dünyayı
yargılamak için göndermedi,
dünya O'nun aracılığıyla
kurtulsun diye gönderdi.

Yuhanna 3:17



Dezember

2026

Aralık

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct	so pz	mo pt	di sa	mi ça	do pe	fr cu	sa ct
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Umut

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

İyi Çoban

23. Mezmur – Davut'un mezmuru

RAB çobanımdır, eksikim olmaz.
Beni yemyeşil çayırda yatırır,
sakin suların kıyısına götürür.
İçimi tazeler, adı uğruna bana
doğru yollarda öncülük eder.

Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile,
kötülükten korkmam. Çünkü sen benimlesin.
Çomağın, değneğin güven verir bana.
Düşmanlarımın önünde bana sofraya kurarsın,
başına yağ sürersin,
kâsem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik ve sevgi
izleyecek beni, hep RAB'bin
evinde oturacağım.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2025 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *
French *
Italian *
English *

Albanian
Amharic (Äthiopien)
Arabic
Bengali
Bulgarian
Chinese
Croatian
Dari (Afghanistan)
Greek
Hindi
Hungarian
Indonesian
Korean
Kurdish Kurmanji
Kurdish Sorani
Macedonian
Persian/Farsi (Iran)
Polish
Portuguese
Punjabi
Romanian
Russian
Serbian (cyrillic fonts)

Slovenian
Somali
Spanish
Tagalog (Philippines)
Tamil
Thai
Tibetan
Tigrinya (Eritrea)
Turkish
Ukrainian
Urdu (Pakistan)

French-Arabic
French-English

Space for your message: